

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIAȚA I. C. BRĂȚIANU 4. — TELEFON 2-52

romániai magyarság

...ara összeül tanácskozára, hogy az ...ri kérdésekkel foglalkozzék, leszó...álláspontját bizonyos problémákkal...olatban és megállapítsa azokat az...nyonalakat, melyek magatartását egy a...tmentben, mint azonkívül meghatároz...A legutolsó pártvezetőségi ülés óta...si hónapok teltek el és szomorúan kell...lapítanunk, hogy ezen idő alatt a ro...i magyar nemzetkisebbség helyzete...eltolódást szenvedett és sorsa egy...nti, mint gazdasági és közművelődési...pontból mostohábbra fordult. Minden...politikájának, ha valóban komoly té...akar lenni, alkalmazkodnia kell a töle...tlen és általa meg nem változtható...nyokhoz, mert különben légüres térben...kozik és szemalomalharcot folytat. A...ar Párt elnöki tanácsának és intéző...ságának is mostani tanácskozásai al...ából ebből az elvből kell kiindulnia. A...olitikájának gerince és alapelve ter...etesen változatlan marad, aminthogy...y nemzetkisebbségi küzdelmekre alap...pártnál másként el sem képzelhető. Ez...nce a magyarpárti politikának nem...más, mint a békeszerződésre és párisi...zményre, mint alaptörvényekre, alap...jogok követelése, ezek megadása és be...ása fölötti örökös, egyben pedig az...ból folyó mindazon jogokért való sikra...ás, amelyek a kisebbségi jogszolgáltat...nemzetközi fejlődéséből fakadnak. Más...és röviden jelenti mindazon ügyek...érdeklődésébe való vonását, amelyek a...ániai magyarságot közvetlenül vagy...vetve érintik. Ez azonban csak általános...gram, generális célkitűzés és alap, ame...fel kell épülnie a mindenkorl viszonyok...és adottságokhoz való alkalmazkodás...Ez az alkalmazkodás természetesen...a jelenti és nem is jelentheti a dolgok...ásának egyszerű tudomásulvételét, mert...ezt a magyarságot akarná valaki adni, ...ezzel szemben megtagadná a párt létj...ultságát is. Ezt az alkalmazkodást egy...étfelmezni, hogy állandó en garde-álls...a mindenkorl problémákhoz legyen okos...bélutadatos szavunk és a törvényekre való...tkozással adott esetben mindig azt a...ximumot követeljük minimumként, am...a törvények számunkra biztosítanak...annak és legyenek általános, távolabbi cél...tűzéseink és vannak olyanok is, amelyek...érése és megvalósítása rendkívül sürgős...annak olyanok, amelyek elérése érdekében...g ki kell harcolnunk a törvényes rendel...éseket és vannak olyanok, amelyek tör...nyes bázisa megvan, de a gyakorlatban ez...m érvényesül. Nem perhorreszkáljuk az...általános sérelmi politikát akkor, amikor...nek helye van. A rendszer azonban nem...het a sérelmeknek állandóan való általá...s hangoztatása. Az általánosságok között...vész a lényeg, amelyre pedig szükségünk...n. Ezt a rendszerességet nélkülöztük a...agyar Párt munkájában. A most összeül...rtvezetőségi ülésnek lesz hivatása ponton...n kijelölni azt az utat, amelyen a parlament közeli megnyitása után képviselőink...

Matuska lánya vallomást akar tenni apja mellett és tegnap jelen volt a tárgyaláson is

A pestvidéki törvényszék Marton-tanácsa tegnap már hatodik napja tárgyalta Matuska Szilvesztert, a biatorbágyi vasuti merénylő bűnperét. A tárgyalás elején folytatták Matuska régebbi vallomásainak ismertetését. Az elnök megjegyezte, hogy ugyanegy dologról Matuska különbözőképpen is vallott. Nem lehet tehát megállapítani, hogy melyik vallomása az igazi.

— Ez onnan van, — mondja

Matuska —, hogy Leó, aki még vallomásaimat is befolyásolta, nem mindig mutatkozott előttem. Másképp vallottam akkor, amikor Leó hatással volt reám és másképp megint akkor, amikor Leó békében hagyott.

— Maga az egyik tárgyalási napon Várady Sándor bíró urban is Leót vélte látni — jegyezte meg az elnök.

— Nem emlékszem már rá.

Egy fejkendő asszony heves hangon szidta Matuskát, amikor mellette egy sápadt arcú kisleány, aki egy idősebb ur kíséretében volt, hirtelen sirva fakadt és elszaladt.

Kiderült, hogy a kisleány Matuska Szilveszter leánya volt. Mikor a fejkendő asszony ezt megtudta, maga is majdnem sirva fakadt és végtelenül sajnálkozott az eseten.

Már diákkorában vonatrobbanásról álmodozott

A bíróság ezzel Matuska Szilveszter kihallgatását befejezte és megkezdte a tanúkihallgatásokat.

Kiss Kálmán egri gépüzemi főnök volt az első tanú. Elmondja, hogy harminc esztendeje ismeri Matuska Szilvesztert és együtt járt vele a kalocsai érseki gimnáziumba. Matuska mint kisdiák nagy fantazista volt már és egy alkalommal arról beszélt neki, hogy nem lehet szebb dolog mint az, ha sötét éjszaka nagy villámlások közepette felrobban egy vonat és hallani lehet a sebesültek halálhörgését.

A tanút vallomására megeskették Kőszegi János honvédségi gazdasági tiszt elmondja, hogy Matuskát régen...

óta ismeri ugyan, azonban csak külsőleg, mert lelkébe sohasem tudott behatolni.

Lévay dr. védő újból kéri, hogy hallgassák ki tanúképpen Matuska Szilveszter leányát.

A főügyész nem ellenzi a kihallgatást, bár érthetetlennek tartja, hogy a védő miért ragaszkodik a gyermek kihallgatásához.

A bíróság később dönt a védő indítványáról.

Azután több tanút hallgatnak ki, akik csupa lényegtelen vallomást tesznek.

A bíróság elnöke ezzel a délelőtti tárgyalást berekesztette.

Amikor a közönség kitódult a folyosóra, ott érdekes jelenet játszódott le.

Kijelentette, hogy ha tudta volna, kicsoda áll a közelében, de hogy is szidta volna a merénylőt. Az asszony egy vándor cukorkaárustól csokoládét vásárolt és azt az egyik törvényszéki szolgáló beküldte abba a szobába, amelybe a síró kisleányt elvezették. Az a magas idősebb ur, aki a leánykával volt, Bér Ákos dr. vidéki orvos, a tizennégy éves kisleány nagybátyja. Bér dr. különben a leánykát örökbe fogadta.

A kislány nem itéli el apját

Az újságírók beszélgettek Matuska Gabriellával, a kis iskolásleánnyal, aki kijelentette, hogy nagyon szeretne vallomást tenni.

Apja régebbi életéről akar beszélni. Az apja évek óta beteg és betegségében követte el azokat

gelescu-törvénynek parlamenti uton oly módon való megváltoztatása, amely magában foglalja iskolai igényeink teljességét, a közelebbi cél pedig ennek a restringált jogokat biztosító törvénynek végrehajtása. Ez nemcsak jogos, hanem törvényes küzdelem is és nem akadhat komoly román politikussá vagy párt, amely ellenzékét csinálhatna akkor, amikor egy törvénynek a végrehajtását követeljük. Ezzel harcunk szilárd alapot nyer és eredményt is ígér. Egy példa csak, de talán a legjellemzőbb és követésében a legfontosabb, mert — ismétljük — az iskolakérdés kielégítő megoldásával áll vagy bukik nemzetünk jövője. Tehát minden akaratunkat, minden tehetségünket, minden energiánkat szívós kitartással erre az ügyre kell koncentrálnunk. Vagyunk annyian és vagyunk olyanok, hogy a közben felmerülő problémákat sem kell elhanyagolnunk. A vezérrel azonban ez legyen. Először az első lépést kell megtennünk és csak azután haladhatunk tovább. A meglévő törvények végrehajtását harcoljuk ki, azután kezdjünk küzdelmet azok tökéletesítéséért. A

legpontosabb és legprecízebb adatgyűjtést az összes tagozatunknak kell elvégezni, mert csak lamentálással soha nem fogunk célt érni. Ennek a közelebbi célkitűzéséért a meglévő törvények alapjára való helyezkedésnek két irányban is mutatkozhatik igen üdvös hatása. Elsősorban a román pártok részére elvonja a támadási felületet, másodsorban pedig igen alkalmas arra, hogy azokat az erőket, amelyek ma más, a Magyar Párttól eltérő, utakon keresik a munkálkodás lehetőségét, belekényszerít ebbe a közös harcba. Mert ha sokan is vagyunk magyarok, annyian mégsem vagyunk, hogy csak egyetlenegynek a közreműködését is nélkülözhesük sorainkban, ha ez az egy is becsületesen dolgozni akar. Aki pedig ezután is más csapásokon halad, arra rásütjük a nemzetárulás bélyegét, mert nyilvánvaló, hogy nem népi testvérei, nem a közösség érdekeit kívánja szolgálni, hanem egyéni érvényesülésének törekvéseit. Kívánatos, hogy a romániai magyarság vezérekara mostani tanácskozása alkalmával ezeket a szempontokat is figyelembe vegye.

Uj Ford-vezérképviselőt a Bánság részére:

BANAT-MOTOR

Timișoara I., Str. Duca 8 (Thomas-ház) / Telefon: 23-99

Eredeti Ford-40%-os árleszállítása.

„Mobil”
olaj-raktár



a szörnyű dolgokat. Ő nem itéli el az apját és azt hiszi, hogy a bíróság sem ítélheti el.

Az apja igen vallásos ember volt és boldog családi életet élt. Csak az utóbbi esztendőben változott meg az apja. Az újságírók megkérdezték Matuska leányát, hogy mi szeretne lenni? A kisleány azt felelte, hogy szorgalmasan akar tanulni és azután olyan pályát választ, amellyel az emberiségnek hasznára lehet. Legjobban orvosnő, vagy pedig tanító szeretne lenni.

A délutáni tárgyaláson folytatták a tanukihallgatást. Os v á r Béla csongrádi főldbirtokos elmondta, hogy Matuskát abból az időből ismeri, amikor a háboru alatt maga is a Bácskában élt.

Matuska igen leleményes, ügyes embernek mutatkozott mindenkor.

Felemlíti a tanu azt, hogy egy alkalom-

mal a Bácskában nem lehetett petroléumot kapni. Matuska akkor elutazott és nemsokára egy ciszterna petroléumot hozott. Úgy: s üzletember volt, aki kereskedői rátermettségével százhusz hold földet szerzett. Későbbi pályafutását azonban nem ismeri.

G á s p á r Ottó Gáspár Leó hipnotizőr bátyja, volt a következő tanu. Gáspár Ottó elmondja, hogy a bátyja Matuskával együtt járt a tanítóképzőbe Szabadkán.

Matuska jólélt volt, de feltűnési viselkedésében szenvedett.

Ha azt látta, hogy valamelyik tanuló társának szép ruhája vagy szép nyakendője van, nyomban igyekezett még szebbet szerezni. Mint tanító azután különösen az énektanításban fejtett ki nagy buzgalmat.

T i r o v s z k y Lajos polgáriskolai tanár elmondja, hogy Matuskával 1915-

Szörmék Bundák

legelőbb beszerzési forrása

RUBIN szörmekereskedés

IV., Bul. Berthelot (Kossuth Lajos-utca) 16 sz.

A Gyapjuipar józselvárosi fiókjának udvarában

Bundákat kedvező részletfizetésre is adok.

ben ismerkedett meg a katonaságnál. Matuska a VI. honvéd-gyalogezrednél zászlós volt és mint oktató tiszt működött.

Kedves, jómodoru ember volt, aki szerette a tudását fitogtatni. Mindig jól öltözködött. A barátai nagy nősábasznak tartották.

Együtt voltak a fronton is és valahányszor a közelben gránát robbant, Matuska mindig kiugrott a fedezékéből, hogy fényképezzen.

A jászivü vendör cáfizett jóhiszeműségére

Annak idején nagy feltűnést keltett Timár István veszedelmes betörő székese, amiért most az őrizetével megzött Chile a Jon rendőr a hadbíró elé került. Chilea itteni rendőr ugyan ez év április nyolcadikán azt a megbízást kapta, hogy szállítsa Timár István a kórházba, hogy a fogdában megkérült öngyilkosság által keletkezett sérüléseket a betörő kezén bekössék. Mielőtt elindultak volna, még figyelmeztették a rendőrt, hogy veszedelmes foglyot sér és ezért alkalmazzon láncokat. Rendőr azonban nem bilincselte meg már Istvánt, aki a kórház felé halad megkérte a rendőrt, hogy kísérje el Schnapp-telepen lakó nagynénjéhez mert fehéreneműt kíván váltani. A jászivü rendőr teljesítette a kérelmet és érkeztek meg a Schnapp-telepi Lett utcába, ahol Timár István nagynénje kott. Megérkezve Timár mosakodni kezdett, majd az előszobába ment, miközben a rendőr a szobában Timár nagynénvel beszélgetett. Ezt az alkalmat használta fel szökésre Timár István és tökéletesen átmszva csakhamar nyomtalanul eltűnt. Mire a rendőr feleszmélt addig Timár árkon-bokron tul volt. Hadbírósi tárgyaláson két komisztalival üldözi. Cionca Gligor gazda, a szeretettel vette körül apját, nem hitt felesége szavainak, mire az asszony duva tervet eszelt 'i és annak megnyerte szomszédot is. A szomszéd ugyanis egyik napon megállította a mezőről hzatrő Cionca Gligort és elmesélte neki hogy látta az öregot, amikor a menyekével erőszakoskodott. Cionca, aki klonben féltékeny természetű volt, hazy sietett és apjára támadt. Hiába hangzattta ekkor az öreg az ártatlanságát, fvéresre verte és igen súlyos sérülések okozott neki. Az öreg gazda a család ellen feljelentést tett.

Családi békéltenség súlyos következmény

Súlyos kimeneteli bohrány játszódott le Jebel (Zsebely) községben. Cionca Gligor ottani gazda házában régóta nyírenden voltak a civódások. A gazda felesége nem fért össze az apósával, al ezért mindenáron ki akart tenni a hából. Hogy célját elérje, még azzal is megvádolta az öregot, hogy szerelmi ajánltaival üldözi. Cionca Gligor gazda, a szeretettel vette körül apját, nem hitt felesége szavainak, mire az asszony duva tervet eszelt 'i és annak megnyerte szomszédot is. A szomszéd ugyanis egyik napon megállította a mezőről hzatrő Cionca Gligort és elmesélte neki hogy látta az öregot, amikor a menyekével erőszakoskodott. Cionca, aki klonben féltékeny természetű volt, hazy sietett és apjára támadt. Hiába hangzattta ekkor az öreg az ártatlanságát, fvéresre verte és igen súlyos sérülések okozott neki. Az öreg gazda a család ellen feljelentést tett.

Apad a tifuszbetegok száma. A városi főorvosi hivatal jelentése szerint jelenleg a járványkórházban tizenhét vőhenyes, tizenhat tifuszos, tizenkét díteriás, három orbános és négy fültmirigydagados betegot kezelnek. A tifuszos megbetegedések száma örvendtesen apad. Egy hét előtt még huszonkét tifuszos beteg volt. Ezek közül időközben hat meggyógyult, újabb megbetegedépedig nem fordult elő. A mostani tifuszbetegok is mind gyógyulóban vannak már.

A zöldes szemű és sátáni arcu Leó

Az elnök felmutat egy képeslapot, amelyet Matuska Galiciából küldött Tirovskynak, aki szabadságon volt. A levelezőlapon azt írja, hogy gyönyörű volt, amikor a tűzerek lelőttek egy ellenséges repülőgépet és az a levegőben felrobbant.

Rock Ferenc dr. egyetemi magántanár elmondja, hogy Budapesten házi-orvosa volt a Matuska-családnak. Életkörülményeik igen változóak voltak.

Olykor fényes lakások volt, máskor pedig egy kis lyukban húzódtak meg.

Valahányszor jól ment a soruk, mindig

azt mondták, hogy pert nyertek meg.

Az elnök azután iratai közül egy plakátot vesz elő, amelynek egyik részét behajtja, hogy a felírást ne lehessen látni. Az elnök azután felmutatja a plakátot, amelyen egy sátáni arc látszik, zöldes fényben égő szemekkel.

Matuska az arc láttára összeressen, felugrik és riadtan mondja:

— Ez az! Ez a Leó!

Az elnök felhajtja a plakátot és ott látszik rajta a felírás: Leó.

Az elnök azután bejelenti, hogy Czája József negyvenkilenc esztendő díjbirkózó jelentkezett tanunak. Czáját

nyomban be is hívják, aki elmondja, hogy 1906-ban ismerkedett meg Leóval, akinek titkára lett. Leó akkor büvészmutatványokkal szórakoztatta a közönséget, később azonban áttért a hipnotizálásra. Czája elmondja, hogy az nem volt valami nagy dolog.

Leó kijelentette, hogy bárki is a rabszolgájává tudna tenni. Később Czája elvált Leótól, akiről tudja, hogy a háboru után a Newyork-kávéházban ismerkedett meg Matuskával. Leó különben négy esztendő előtt nagy szegénységben meghalt.

A bitó alatt sürgette a hóhért hogy gyorsan végezzen vele

Pécsett a törvényszék udvarán tegnap reggel végezték ki Bognár György pellérdi rablógyilkost. Bognár az utolsó éjszakát igen nyugodtan töltötte és amikor reggel felkeltették, semmi felindulás nem látszott rajta.

Nyugodtan felöltözött és azután örei között úgy indult ki az udvarra, mint ha sétára menne.

Mikor a kivégzésre az udvaron összegyűlt nézőket megpillantotta, hangosan köszönt az emberek felé:

— Jó reggelt kívánok!

Azután odaállott a bitófa elé. Végighallgatta, amint az ügyész felolvasta az ítéletet és felszólította a hóhért, hogy tegye meg kötelességét.

Amig az ítélet felolvasása hangzott, egyetlen arcizma sem rándult meg.

Még mielőtt a hóhér hozzáért volna, maga lépett fel a bitófa alatt álló zsámolyra. Két fegyházőre, aki az utóbbi időben állandóan mellette tartózkodott, jobbról és balról állott fel. Ezeknek bucsuzásul még odaszólt:

— Isten vele Buzás ur! Isten áldja Barna ur!

Kovács János hóhér és két segédje azután megkötötték kezét-lábát és a hur-

kot a nyakára tették. Ugy látszik, hogy Bognár ezt a műveletet nagyon lassunak találta, mert sürgette a bírőkeket:

— Gyerünk uraim, gyerünk, gyerünk!

A felekezeti oktatás sok panasza vonul fel az egyházmegyei tanács jelentésében

Az alabujliai (gyulafehérvári) római katolikus egyházmegye tanácsa november 27-én tartja meg ez évi közgyűlését. Az egyházmegyei tanács titkári hivatala elkészítette már a közgyűlés elé kerülő jelentését. A jelentés szerint a tanácsok jóváhagyása körül bizonytalanság uralkodik, mert az egyházmegye tanácsának egy év előtt a közoktatásügyi miniszterhez intézett felterjesztésére máig sem érkezett válasz. Az új érettségi rend egy nappal a vizsga megkezdése előtt jelent meg és ez a körülmény még a rendesnél is nehezebbé tette a jelöltek számára a vizsgát. Panaszko-

Hét óra és négy perckor rugta ki a hóhér a zsámolyt Bognár György lába alá. A törvényszéki orvos a halált hét óra és tizenkét perckor állapította meg.

dik azután a jelentés a mindig újból felbukkanó névelmezés ellen. Emiatt nemcsak számos — idegen hangzású névvel bíró — tanuló felvételét teszük lehetlenné az egyházmegye iskoláiba, hanem gyakran megtörténik, hogy már felvett tanulóknak is el kell hagyniuk az iskolát. Veszélyben vannak az egyházmegye elemi iskolái is, mert az iskolai hatóságok szinte naponta állanak elő a követelésekkel. Különösen a nemzeti tárgyak tanításának elégtelenségét hangoztatták az iskolai hatóságok és emiatt huszonnyolc elemi iskola kapott megintést.

1,000.000' - leit

nyerhet már az

Állami Osztálysorsjáték

I. osztályánál egy negyed sorsjeggyel.

Próbálgon szerencsét a

WAGONS-LITS / COOK

Menetjegyirodában

Timișoara, Bánáti Bankégyesület-palota

Bizalom és titoktartás

Olesó tüzfát
mindennemű, — vagontéleiben és kicsinyben, valamint faszén, kőszén, koksz és brikettet legköltségszerűbben, házhoz szállít
Steiner Sándor
tüzelőanyagkereskedése
Timișoara III., Bul. Caroli (Nunyadi-ut) uj sz. 47
Telefon 10-12

Metzger Márton dr.

posztlébanos névnapj üdvözlése

Metzger Márton dr. negyedik ke-
létrómai katolikus prépostlébanos,
névnapját. A népszerű
ebből az alkalomból már tegnap
san keresték fel üdvözléseikkel.
lentek a lakásán Kayser Lajos
lébanos, Wegling János és Plesz József
anokok, Rech K. Géza gyárvárosi
lébanos, Unterweger Lotár dr. Pe-
lóni (ujpécsei) lébanos és a klérus
bónás tagja, valamint számos világi
tője. Testileg üdvözölte Metz-
lárton drt a Katolikus Népszövet-
s a negyedik kerületi katolikus ifi-
ái egyesület.

A egyházi énekkar, valamint a Te-
ri Dalkör szerenádót adtak a tisz-
re. Az egyházközség tanácsa, a
Misszió, valamint több más
ület és szervezet ma Metzger Már-
testileg keresi fel.

Elégtételt kapott Létics György dr. szerb püspök a miniszteről

Svá tettük azt az áldatlan testvér-
ot, amely a belvárosi szerb egyház-
g kebelében dul. Mint emlékezetes,
püspöki hatóság feloszlatta a régi
áztanácsot és helyébe ideiglenes bi-
ágot nevezett ki. A fozsztatott egy-
anács azonban vonakodott az ügye-
tadni és a feljelentések özönét
te a kultuszminiszteriumba a püs-
hatóság és még Létics György
püspök ellen is. Ebben a harcban
L a p e d a t u kultuszminiszter ki-
dotta a döntést. A miniszter rende-
szerint az egyháztanács felozsla-
és az ideiglenes bizottság kineve-
jogos volt. A kultuszminiszter még
is felhatalmazta az ideiglenes bi-
ságot, hogy szükség esetén karha-
hat vegyen igénybe, ha a felozsztatott
háztanács az ügyeket vonakodnék
ni. A kultuszminiszter döntése Lé-
György dr. püspöknek és a szerb
püspöki hatóságnak teljes elégtételt
gáltat.

Tizenkét csontváz

ült elő egy ház udvarán a földből
ugojon V a r j u János házmester az
riu-utca 12. számú ház udvarán más-
méter mély gödröt ásott, hogy abba
re zöldséget vermeljen el. Asója alól
szerre emberi koponya gurult elő.
koponya hóhéru fogazata csillogott a
fönyben. Varju János a megtalált
ponyát féltette és tovább ásott.
ymásután került elő még egy csomó
ponya és mindenféle emberi csontda-
o. Végül is kiderült, hogy Varju Já-
s tömegsírba bukkant, amelyben tín-
két teljes emberi csontváz pihent.
letről jelentést tett a rendőrségnek,
onnan kiszállott egy tisztviselő, meg-
zte a csontvázakat és elment. A rend-
ség semmiféle intézkedést nem tett.
arju János az esetet B o r o s János
püspöki helynöknek, az ismert történet-
dósnak is jelentette, aki Varjunak azt
tanácsot adta, hogy a megtalált csont-
zakat temesse el valami csendesebb
ylen, ahol azok nyugalomát nem hábo-
tja senki és semmi. Varju János azon-
an nem mert hozzányulni többé a
sontvázakhoz és azok már napok óta
tt hevernek az udvaron. Ki tudja mi
sz a sorsuk?

A Saar-vidéki népszavazás ügyében Németország jegyzéket nyújtott át

Németország párisi, londoni, brüsszeli
és római követi megjelentek a francia,
angol, belga és olasz külügyminiszteriu-
mokban és a S a r - k é r d é s b e n m e m o r a n -
dumot nyújtottak át. Ebben a jegyzék-
ben Németország hivatkozik a locarnói
szerződés rendelkezéseire, amelyeket
Franciaország katonai intézkedései meg-
sértettek. A francia sajtó ezzel kaposo-
latosan utal L a v a l külügyminiszter-
nek K o e s t e r német nagykövettel
folytatott tárgyalására, amelynek során
a külügyminiszter kijelentette, hogy

Franciaország alkalmazkodik a Népszö-
vetség előtt vállalt kötelezettségeihez és
nem szándéka csapataival a Saar-vidék-
re bevonulni. Ezt csak abban az esetben
tenné meg, ha az a rend fentartása
szempontjából szükségessé válna.

Franciaország és Németország értesí-
tették a Saar-vidéki népszavazás hárm-
as bizottságát, hogy megbízottaikat hajlan-
dók a bizottsághoz küldeni. A megbízot-
tak és a hárm- as bizottság a népszava-
zással kapcsolatos kérdéseket tárgyal-
ják meg.

A fascizmus százada kijelöli mindenkinek helyét a munkában

Rómában tegnap huszonkét ér-
dektestület tartotta meg együttes
ülését. Mussolini ez alkalom-
mal nagy beszédet mondott, amely-
ben hangoztatta, hogy a mult szá-
zad szabaddá tette az embereket. A
mostani század, a fascizmus szá-
zada az ember szabadságát és
egyenlőségét megtartja, azonban
kijelöli mindenkinek a helyét a
munkában is. Az egyenlőségnek a
munkában is érvényesülnie kell,

mert nem lehet az, hogy az embe-
rek munka nélkül éljenek. A fas-
cista érdektestületek arra vannak
hivatva, hogy kivegyék részüket
az ország gazdasági ujjáépítéséből.
A fascizmus az érdektestületek kép-
viseletére bízta a parlament mun-
káját, mert tudja, hogy ilyen for-
mán üdvös és hasznos törvények
fognak születni. Az érdektestületi
képviselőknek 823 tagja van, köz-
tük öt nő.

A becsületes tengernagy háta mögött milliók csalásohat követett el két francia bankár

Megemlékeztünk már arról a nagy
franciaországi pénzügyi botrányról,
amelyről mint második S t a v i s z k y -
afférről írnak a lapok. A Société Special
Financiere részvénytársaság mérlegé-
ben száz millió frankos hiányt fedeztek
föl a hatóságok és megindították a nyo-
mozást. A részvénytársaság a háboru
által elpusztított vidékek ujjáépítésére
alakult. A megindított vizsgálat során

kiderült, hogy a társaság közel kétszáz
millió frankkal károsította meg üzletfe-
leit. A részvénytársaság elnöke D u -
m a s n i l nyugalmazott altengernagy
volt, akiről azonban kiderült, hogy tel-
jesen jóhiszemű volt és fogalma sem
volt a folytatott csalásokról és vissza-
élésekről. A részvénytársaság igazí ve-
zetői Levy József és Levy Károly
bankárok voltak, akiket letartóztattak.

Általános kibékülés készül Jugoszláviában és politikai amnesztiát kérnek a horvát nép vezetői részére

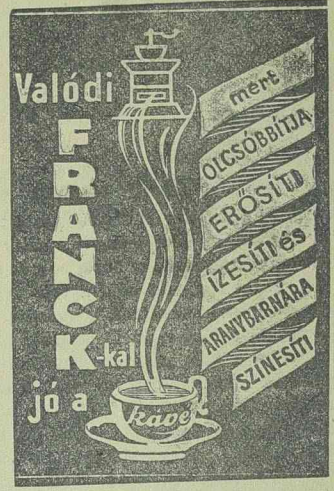
Belgrádi jelentés szerint a jugoszláv
régenszanács a közel jövőben élénk be-
politikai tevékenységet szándékozik ki-
fejteni. Biztosra veszik, hogy a régens-
tanács a felozsztatott politikai pártok ve-
zetőivel is érintkezésbe lép. Általános
kibékülésre számítanak, amelyből a hor-
vátokat sem zárják ki.
Kétszáz vezető horvát személyiség
terjedelmes memorandumot intézett a
kormányzótanáchoz. A memorandum-

ban kijelentik, hogy II. P e t á r király-
lyal szemben a legmélyebb hódolattal és
lojalitással viseltetnek és az elhalt Sán-
dor király politikájának irányvonalait
elfogadják. A memorandum aláírói a
politikai kibékülés biztosítására messze-
menő politikai amnesztiát kérnek a hor-
vát nép vezetői részére. A politikai am-
nesztiát M a c s e k r e, a horvát paraszt-
párt volt elnöke is kéri kiterjeszteni.

Az adóvégrehajtó foglalás közben megsértette az adós feleségét, mire a féru másnap pofonokat igért a hatósági közegnek

Tegnap állott bíróság előtt M i x i c h
Sándor Leonardov cheiai (kécsai) há-
romszáz holdas gazda, akit hatóság el-
leni erőszakkal vádoltak. A földbirtokos
házában ugyanis az idén július 12-én
megjelent L i p o v a n Gheorghe adó-

végrehajtó, aki tizenötezer lei adóhátra-
lék miatt foglalást eszközölt. Hivatalos
működése közben azonban olyan szava-
kat használt, amelyek a gazda felesé-
gére sértőek voltak. Mixich ezért más-
nap felelősségre vonta az adóvégrehaj-



tót, aki előtt kijelentette, ha otthon lett
volna, a sértésért két pofont kapott
volna. Egyik szó követte a másikat és a
két férfi indulatosan veszekedni kezdett.
Az adóvégrehajtó végül is feljelentést
tett a gazda ellen.

A tegnapi tárgyaláson számos tanu-
t hallgatott ki a bíróság és a vallomások-
ból kitűnt, hogy az adóvégrehajtó volt
az, aki fellépésével az incidenst provo-
kálta. Erre az ügyész, miután megáll-
apította, hogy a hatóság elleni erőszak
vádjá nem állhat fenn, nem kérte a
gazda megbüntetését. A törvényszék
azonban a hatósági személyt sértő kijel-
entések miatt bűnösnek találta a gaz-
dát és ezer lei pénzbüntetésre ítélte. Az
ítélet végrehajtását három évre felfüg-
gesztette.

Elhullott állatok zsirját adták el lelkiismeretlen cigányok

A jugoszláviai Zombor város hatósá-
gait felháborító közegészségügyi bot-
rány foglalkoztatja. Az utóbbi hetekben
feltűnt, hogy a hentesek zsírürüstása
megcsappant. Amikor ennek utána jár-
tak, kiderült, hogy a henteseknek nagy
konkurrenciát okoznak a szatócsok és
egyéb élelmiszerkereskedők, akik a zsír
kilóját fél dinárral, sőt egy dinárral is
olcsóbban adják, mint a hentesek. Meg-
állapították azt is, hogy a zombori ke-
reskedők az olcsó zsírt az apatini ci-
gányoktól vásárolják. A cigányok a
környékbeli falvak dögterein éjjelente
kiássák az elhullott disznókat és azok
szalonáját kiolvasztják. A zsírt aztán
hat-hét dinárért adják el kilónként a ke-
reskedőknek. Az apatini cigányok olyan
nagy forgalmat bonyolítottak le, hogy a
természetesen elhullott disznók szalon-
nája nem bizonyult elegendőnek és
azért titokban a cigányok mérgezett
kukoricát szórtak a gazdák disznóinak
és így mesterségesen idézték elő azok
elhullását. A hatóságok már több em-
bert letartóztattak.

Gyóni Géza anyja meghalt. Balas-
sagyarmaton hetvenkét esztendő korá-
ban meghalt özvegy A c h i m Mihályné.
A matróna a háboru alatt a szibériai
Krasznnojarszkban elhunyt Gyóni Géza
magyar költő édesanyja volt.

Köszönetnyilvánítás.
Mindazoknak, akik szeretett, jó őséink, illetve nagybátyánk
Gruber János
nyug. alezredes urnak
elhalálózása alkalmával részvétüket nyilvánították, temetésén megjelentek és rava-
talára koszorut, virágot helyeztek, — hálásan mond köszönetet
a gyászoló család.

Szerezze be idejében
ősz- és télkezeit
selyemteveször vagy szörmebéléssel
női-, férfi- és gyermekkezeitük bármilyen
modern vagy megszokott fazonban ki-
vanság szerint készülnék.
Állandóan nagy raktár kézzelvarrott
kezeitükben
Atelier Erika I. városház-
épület.

HIREK

*Bableves
Gulyás
Pöckölt
Turós csusza*

egyszerű, de jóízű ételapja sikert aratott a berlini nemzetközi főzőversenyen, amely a magyar szakácsok számára hozta meg az első díjat. Pedig résztvett ezen a versenyen a legtöbb európai nemzetnek konyhaművésze. Huszonöt ország legkiválóbb szakácsai mesterkedtek a hatalmas tűzhelyek körül. Az volt a cél és a pályázati feltétel, hogy csupa olyan ételt tálaljanak fel, amelyek nemcsak izletesek, de nagyon olcsók is. És ugy izletességben, mint olcsóságban első lett a rég bevált magyaros ebéd. Valósággal megostromolta mindenki azt a sátrat, ahol a bográcsok gőzölögtek. Egyébként mint ahogy a jó bornak nem kell céger, úgy nem kell a jó ételnek sem. A gulyást éppoly kevésbé kell fölfedezni, mint a tokaji bort, amelyről már az öreg Dumas is mint a világ legjobb itáláról ír Monte Christo című regényében. Bizony ismerik a németek is már régésrég az ősmagyar pásztorok kitünő ételét. Már harminc évvel ezelőtt is közismert volt Berlinben egy magasabb ételművészeti gyűléző hely, amely a Gulyás-hütte illusztris nevet viselte. Nem kevésbé ismert a gulyás a párisi Laru-étteremben sem, a királyok vendéglőjében, amelyet azért hívnak így, mert különösen régebben néha két-három király is étkezett ott egy időben. Többek között boldogult Ferdinánd király is. Nos ezen a valóban elsőrangú helyen a legkiválóbb finnyosságok között számít a gulyás, amit gondosan őrzött receptek szerint készítenek. A magyar egyszerű tápláló konyha csak öregbit régi diadalait, midőn most ismét megkapta a babért.

AZ OSZTRAK HATÓSÁGOK PERCEVICSEK ÖRNAGYOT NEM ADJAK KI. Bécsből jelentik, hogy az országos törvényszék vádtanácsa tegnap tárgyalta a jogszilv igazságügyi hatóságoknak Percevicsek örökös kiadására vonatkozó kérelmeit. A vádtanács döntését egyelőre nem közölték a nyilvánossággal, hanem azt jelentés formájában átteszik az igazságügyminiszteriumba. Politikai körök véleménye szerint Percevicseket nem fogják kiadni Jugoszláviának, mert kiadására nem látnak elegendő okot.

Bécsi modelljeink megérkeztek!
Kötött ruhák, kosztümök, kazákok, pulloverek legszébb színekben
William Weisz si fiul
Löffler-palota / Fiók: Studier-tér

— Gömbös Gyula beszámol római utjáról. Budapestről jelentik, hogy Gömbös Gyula magyar miniszterelnök, aki pénteken este érkezett haza, tegnap kihallgatáson jelent meg Horty és Miklós kormányzónál. A kihallgatás másfél óráig tartott és azon Gömbös beszámolt római és bécsi tárgyalásairól. A képviselőház külügyi bizottságát szerdára, a felsőházét pedig csütörtökre hívták össze. Gömbös Gyula mindkettő előtt részletesen fogja ismertetni külföldi tanácskozásainak eredményeit.

RADIO
PHILIPS Standard ORION
KNUZEN DANEMARK
MINERVA
„NORMA“
technikai vállalat
Timișoara I., Str. Eugén de Savoya 9 (Ga'gon-ház)

— Mihalache ma érkezik haza. Mihalache, a nemzeti parasztpárt elnöke, mint jelentették, olaszországi utjáról ma érkezik haza. A párt egyik vezetőségi tagja az újságírók előtt kijelentette, hogy Mihalache minden esztendőben más-más országba látogat el, hogy ott a helyszínen tanulmányozza a politikai helyzetet, továbbá a parasztság viszonyait.

Lemondott váratlanul az új osztrák államtanács elnöke mert feleségével csak világi házasságot kötött

Az új osztrák alkotmány értelmében a mult héten nevezték ki a parlamentet helyettesítő államtanácsot. Az államtanács elnökévé Nouak Ottó udvari tanácsost, az osztrák államvasutak üzleti igazgatóját nevezték ki. Nagy meglepetést keltett, hogy Nouak tegnap erről a tisztségéről váratlanul lemondott. Lemondási okmányában elhatározását az az okolja meg, hogy mint az államvasut üzleti igazgatója nagy elfoglaltsága mellett nem érne rá az államtanácsban el-

nökölni. Politikai körökben azonban a lemondás okát egészen másban látják. Annak idején ugyanis Nouak Ottó ugynevezett szabad világi házasságot kötött, ami csak kinevezése után tudódott ki. Mint-hogy a katolikus Ausztriában lehetetlen tartják azt, hogy az államtanács elnöke olyan ember legyen, akinek házasságát nem a pap áldotta meg, le kellett vonnia a következtetést és lemondott.

— Pacha püspök vidéken. Faget (Facsád) község római katolikus magyar lakosai részére Páter Vitéz Berárd máriaradni ferencendi zárdafőnök egy hétig missziót tartott. A népmisszió befejezésén Pacha Agoston püspök is résztvett, aki tegnap délbén Willjung Mihály püspöki titkár kíséretében utazott el Fagetre. A püspök ma az ottani templomban Gróczky Péter plébános, Páter Vitéz Berárd zárdafőnök, Willjung Mihály titkár és a környékbeli papsg segédlete mellett nagymisét celebrál és szentbeszédet tart, este pedig visszautér székhelyére.

Fáradt Ön?!
Hordja az ön Universal
cipő-betétet!
DOBOS, Timișoara IV., Telefon 971



— Közigazgatási választás. Baia megyében tegnap folyt le a közigazgatási választás. A harminchétezer szavazó közül 16.275 szavazott le. A liberális pártra 8664, a nemzeti parasztpártra 5357, a polgári blokkra 2077 és a nemzeti agrárpártra 743 szavazat jutott. A liberális pártnak 17, a nemzeti parasztpártnak pedig 7 mandátum jutott.

— Együttes front a terrorizmus ellen. A francia kormány a marseillei merénnyel kapcsolatosan elhatározta, hogy az összes európai államok kormányaihoz megkeresést intéz. Ebben a megkeresésben arra kéri az egyes államokat, hogy a terrorizmus leküzdésére együttes akciót indítsanak.

— A Begából kimentett életunt asszony. Tegnap délelőtt egy Botsné nevű asszony, aki a negyedik kerületi Vacarescu (Bem) utca 2. számú házában lakik, öngyilkossági szándékból a Begába vetette magát. Az egyik uszályon dolgozó munkások azonban figyelmesek lettek az életunt asszonyra és egyikük utána ugrott. A munkásnak sikerült az asszonyt partra menteni.

— A sziguranca vezérigazgatója a helyén marad. Fővárosi lapok jelentették, hogy Stancescu ezredes, a sziguranca vezérigazgatója, távozki állásából. Inculc t belügyminiszter kijelentette, hogy ez a hír nem felel meg a valóságnak. Éppen így nem igaz az a hír, hogy a fővárosi rendőrséget egyesítik a sziguranccal.

— Az önkéntes mentőtársulat november 15-én este félkilenc órakor a mentőtthonban választmányi ülést tart. A választmányi ülésen beszámolnak a sorsjegyakció eredményéről, az építkezés helyzetéről és más társulati ügyekről. A mentőtársulat kéri a választmányi tagokat, hogy minél nagyobb számban jelenjenek meg.

Betegpénztári beteg megvizsgálása. A betegsegélyező pénztár igazgatósága értesíti a tagokat, hogy a gyárvárosi Eroilor dela Tisa (volt Hungária)-uton levő tudógondozóban naponta délelőtt 9 és fél 11 óra között vizsgálják meg a beteg gyermekeket, míg az ersébetvárosi gondozóban naponta délután 5-7 óra között a belső bajokban szenvedőknek nyújtanak orvosi kezelést.

Terminus-bár
világhírű novemberi műsora
„TRUPA IORA“
kómikus csoport
TRIO HALWAY
tánc- és énekművészek
Ezenkívül:
Lendvay Böske, Betty Nilsen, Balvay Rózi, Mia Mia művésznők fellépte

— Véres dráma játszódott le tegnap a fővárosban, ahol Dumitru Constantin bádogos összeszurkálta Nasiniuc Mária asszonyt, akivel együtt élt. A bádogos és az asszony között az utóbbi időben napirenden volt a civódás, amiért az asszony el is hagyta a házat. Dumitru tegnap megjelent az asszonynál, akit megkért, hogy térjen vissza hozzá. Hamarosan veszekedés támadt, amelynek hevében a bádogos kést rántott és többször az asszony testébe szurt. Nasiniuc Mária halálklik, a bádogos elszökött.

Karácsony és Szilveszter ez évben
palmák között és tavaszi napsütésben!
LLOYD karácsonyi utazás
Spanyolország — Portugália — Marokkó — Kanári és Madeira szigetekre a „Columbus“ gőzssel 1934 december 20-tól—1935 január 7-ig. — 7812 kilométeres utvonat. — Ár a k: 9250 leitől. Az egész hajó egy osztályból áll. Jelentkezés és prospektusok a
Norddeutscher Lloyd Bremen
F. MISSLER S. A. R. utazási irodában, Timișoara IV., Ion. Bratianu 39 (10) / Telefon 2-60.

Női télikabátot, nőruhákat, biztosan jót Radó-cégnél vásárolhat!
Timișoara, Bulev. Reg. Ferdinand (Lloyd-sor)
Legnagyobb választék!
Legkifünőbb munka!
Legolcsóbb árak!
Legjobb minőség!

Békehétt
Néhány esztendő előtt nagy lelkeséssel kimondták, hogy az emberiség minden év november 7 és 14 között kehetet tart és ennek jeléül a közbes vasárnapon az egész világ két perát szünetel minden élet. Ennek a béhétnak volt a hivatása: figyelmeztet az emberiséget arra, hogy a világhá ruban tíz millió ember elesett, tizenlenc millió megsebesült, hét millió morék lett, kilenc millió gyermek azját és öt millió asszony a férjét vetette el. Foglalkozott az emberiség hogy a békehétt, amelynek közep november 10-re a fegyverszünet kijdulója esik, mindig kegyelettel megneveli. Ez a fogadkozás is, mint más, szappanbuborékként szétfoszki Kinek jutott eszébe ezekben a napok a békehétt? Ki gondol arra, hogy ma percig megálljon az élet?

ALLANDO BUTORKIALLITÁS MEGNYILT SPIRA
TIMIȘOARA, I. BUL. REG. FERDINAND 6.

— Németország fegyverkezési kívánság. Jelentették, hogy Ribbentrop megalmazott miniszter, Németország fegyverkezési szakértője, Londonba utazott, a Hitler megbízásából tárgyalásokat folytat. Eden külügyi államtitkár tegnap gadtá Ribbentropot, aki előadta Németországnak a fegyverkezési egyenlőségre vonatkozó kívánságait.

* Paál Rózi főzötanfolyamai. A minszleesebb körökben népszerűsödő főzötanfolyamok, több oldalról jövő kívánságnak megfelelően, két részre osztva tartatnak meg. Hétfőn, november 12-én nyílnak meg az új tanfolyamok, még pedig a délelőti órákban a meleg ételek, komplett 3 és 4 gásos ebédek elkészítése, míg a délutáni órákban a hideg buffet és cukrászatanfolyamok rendeztetik. A három héttig tartó kurzus iránt szépszámu érdeklődő jelentkezett, vábbi jelentkezéseket átvessz a Déli Hírkiadóhivatala.

— Evangélikus reformációi istentiszteletek. Ma, vasárnap reformációi emlékünnep lesz a fratellai evangélikus hivatás részére az állami iskolában délelőti órái kezdettel. Ugyancsak ezen a napidélután 3 órai kezdettel reformációi istentisztelet lesz Jimbolián (Zsombolyán) a római katolikus gimnáziumban. Min két istentiszteletet magyar és német nyelven a Rgy György esperes végnyel. Hasonlóképpen a rónáci hívek részére ezen a napon istentisztelet lesz délután 3 órai kezdettel az állami iskolában, melalkalommal Schemmel Viktor másodlelkész prédikál.

— Nagy bányaszerecsélenség. Tokiói jelentés szerint Hokkaido bányatelepe az egyik tárna, amelyben százötven bányász dolgozott, beomlott. Száznyolc bányász éve mentettek ki a romok alól, harminchének pedig már csak a hulláját hozták ki. C munkás eltűnt. Ezek valószínűleg a romok alatt holtan hevernek.
— Öngyilkos lett, mert eltöltötték a barátnőjétől. Brailán Constantinescu Gijnoghallgatóné, egy ismert bankigazgató leánya, agyonlötöte magát és mindjárt meghalt. A fiatal leány egy másik brailai leánnyal benső baráti viszonyt folytatott, amit szüüll elleneztek. Ezt annyira a szívére vette, hogy öngyilkos lett.

Öt darab fát!

Az öt darab fa gyűjtése ma az Erzsébetvárosban folytatódik. Megirtuk a Szociális Misszió mult vasárnapi gyűjtése, melyet a negyedik kerület végeztek, igen szép sikerrel zárult. Vasárnap reggel ismét utra kelnek a szomorakció áldozatos munkásai és azzal az Erzsébetvárosban gyűjtik meg az öt darab fát, amelyet bizonyára egyetlen család sem von meg a nemes szótól. Az Erzsébetvárosi Misszió kéri a zűvű embereket, sziveskedjenek előre készíteni az öt darab fát, hogy amikor gyűjtő szekér megjelenik a ház előtt, majd jertek felrakassák, amiáltal sok új nyerne a hátralevő nagy munka végzésére.

NŐS UTON SZERZETT VAGYON.

Rescu tábornok, a csendőrség volt pártjának vagyonát felülvizsgáló bizottság hozta meg döntését, amely szerzőtől vette a vagyon ellenőrzésére az ötéves törvény ellen, mert állított uton 8 millió 935 ezer leiel megkárosított államot. A bizottság egyben elrendelte a tábornok vagyonára a biztosítási kötelezettséget is.

Embterlen gyárigazgató.

Berlinből jelentik, hogy Bochumban a gépművek technikai igazgatóját lefoglalták. A letartóztatás oka az, hogy az igazgató embterlenül bánt alával és nem akarta azok szociális mézényeit elismerni.

Elvasóink b. figyelmét e helyen is hívjuk az országszerte ismert Heinrich Franck Söhne S. A. R., Bucurestii cég hirdetésére.

Mindennemű
rádió alkatrészt
bízalommal vásárolhat! Készítményünk úgy árban, mint minőségben a földi gyártmányokkal egyenrangus. Ár-árlát! Viszonteladónak ár engedmény.

Rádió Rédei Telefon 1400
IV. Bul. Caro. 11

Kutyák szállítása a villamoson. A villamosvasutat igazgatósága engedélyt adott, hogy az állatvédő egyesületnek külön rendelkező tagjai, kutyákat is magukkal vihetnek a villamosra. Mindazok a tulajdonosok, akik ezt a kedvezményt igénybe akarják venni, jelentkezzenek felvilágosítás végett a belvárosi kereskedelmi és iparkamara felé a levél útján a következő helyiségekben.

Robbanás egy hajón. A mexikói tengeren a Galshe amerikai petróleum-utóhajó hajón robbanás történt. Tizenöt ember súlyos sérüléseket szenvedett. A hajó kapitánya és egy matróz eltűnt. Biztosítók vizsgálják a robbanás erejét és a károkat.

Betörések éjszakája. Két betörés történt az elmúlt éjszaka Jimbolean (Gombolyán). Eddig ismeretlen tettesek behatoltak Wiszkocsil Magda ékszerüzletébe és megkísérelték az értékes tárgyakat tartalmazó vasszekrény kinyitását. Amikor ez nem sikerült, a betörők számos hamis ékszerrel is megelégedtek. Hivatlan látogatók fordultak az éjszaka a Schmidt-féle könyvnyomdához is, ahol a betörők zsákmánya körülbelül száz leiel készpénz volt. A tettesek keresik.

Figyeim!
Angol és francia
női divattermemet
újából megnyitottam.
A legolcsóbb árban készítek színházi-, esztétikai és utcai ruhákat, kabátokat, köpeket és kosztümöket.
Szives pártfogást kér
Dénesné, Berényi Anna
okl. nőiszabó.
V. Str. Iancu Văcărescu (Bem-utca) 11 sz.

A világ legtökéletesebben játszó filmkvartettje szerepel a Rivaldafény című nagyszabású filmben

AZ ÚJ KVARTETT
Joan Blondell, James Cagney, Ruby Keeler, Dick Powell

Ma az amerikai filmvilágban Joan Blondell, James Cagney, Ruby Keeler és Dick Powell éppen olyan népszerűségnek örvendenek, mint nálunk Marlene Dietrich, Greta Garbo, vagy Barrymore. Annak a népszerűségnek a jellemzője, aminek Newyorkban és Párisban örvendenek, elég megemlíteni, hogy a Footlight Parade című filmben nálunk Rivaldafény címmel fognak játszani és amely Párisban Prologues címmel futott, a főszerepekben Joan Blondell, James Cagney, Ruby Keeler és Dick Powell tökéletes sikert arattak. Nem tulzás, ha azt állítjuk, hogy a Rivaldafény film megszakitás nélkül hat hónapig futott és csodálatos sikereket ért el. A Rivaldafény egyike azon kevés filmeknek, amelyeknél a díszes kiállítás jól felépített cselekmény köré fonták, érdekes és lebilincselő jelenetekkel.

A RIVALDAFÉNY MESEJE

Chester Kent, a tehetséges zeneszerző elveszti állását, ezért a felesége válni akar tőle. Az asszony szerelmét ugyanis csak azok az összegek élesztgették, amelyeket Kent a tehetsége révén szerzett. A zeneszerző azonban nem az az ember, aki siránkozik. Felmerül benne a gondolat, hogy zeneműveivel megkeresse a pénzt. Ugyanis azt mondja nekik, ha nem kapja meg a huszonezzer dollárt, akkor leleplezi ízeleiket. Végül is jól végződik minden. Kent elkészült egyik új művével és ragyogó sikert arat. Majd nagyszerű szerződéseket ír alá, amelyekkel sok pénzt keres.

Köd ereszkedik. Tegnap reggel sűrű köd fektűt a városra és az egész vidékre. Délutánra azonban a köd eloszlott és kiderült. Reggel a hőmérő 9, délután 16 fok melet mutatót. A meteorológiai intézet jelenti: Déli, majd délnyugati légáramlás mellett sok helyen köd, délen esetleg eső, az éjjeli lehülés gyengül, a nappali hőmérséklet változatlan marad.

Az örökös forradalom földje. Havannából jelentik, hogy Sántia gortományban újabb forradalmi megmozdulás robbant ki. A felfegyverkezett forradalmárok számos fontos stratégiai pontot elfoglaltak. A kormány elhatározta, hogy a lázadást a legnagyobb erővel elfojtja.

Burián dr. sebész áthelyezte rendelőjét Strada Galati 2. szám alá (a volt Munkásotthon mellett). Telefon-szám 15-10.

Férfiszövetek
a legnagyobb választékban és legolcsóbban kaphatók
Rabong és Schneider
Timișoara (Temesvár) I, Piața Sf. Gheorghe (Szt. György-tér), puspöki-palota

Kivégték egy gyilkos kommunistát. Berlinből jelentik, hogy a Majna melletti Frankfurtban tegnap kivégezték Reisinger József kommunistát. Reisinger néhány hónap előtt meggyilkolta Handsberg János tizenhat éves rohamosztagost.

Kifizetik a vasut hitelezőit. Az államvasut pénzügyi tanácsa hozzájárult, hogy a vasut bevételeiből száz millió leiel fizessenek ki a vasut vállalkozóinak és szállítóinak. A száz millió leiel aránylagosan kerül kifizetésre a vasut hitelezői között.

Két halálos esés a padlásról. Pesac községben a hetvenhét éves Dabes Katalin leesett a ház padlásáról és olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy több órai kínlás után meghalt. Ugyancsak ez okozta a halálát Tóth András ötvenegy éves otvesti (ötödödi) gazdának is, aki a ház padlásáról levetve, agryázkodás következtében elhunyt.

ket alkot, amelyek összekapcsolódnak a filmmel. Ehhez a pénzt Frazer és Gould adják, akik a vállalkozásba társként öt is beveszik. Kent szorgalmasan dolgozik és a vállalat pompásan fejlődik. Frazer és Gould azonban úgy vezetik a vállalkozást, hogy a nagyobb haszon nekik marad. Kent nem tud ezekről a dolgokról és éjjel-nappal dolgozik. A munkájában titkárnője segíti, aki szerelemre lobban iránta. Kent azonban megismeri Viviant, egy csodaszép szobrásznőt, akibe szerelmes lesz és akit az irodájában alkalmaz, majd el is jegyzi. A legnagyobb munka közepette hirtelen megjelenik a felesége és huszonezzer dollárt követel tőle, mert különben botrányt csinálna Vivian-nal kapcsolatban. Az asszony ugyanis nem vált el tőle. Kentnek azonban nincsen pénze és bevallja Viviannak is, hogy nem vált el a feleségétől. Vivian most kimutatja igazi természetét és még azzal is megfenyegeti, hogy házassági ígéretének be nem tartása miatt pert indít ellene. A kényes helyzetet Nan, a régi titkárnő menti meg, aki Kent társaitól megszéri a pénzt. Ugyanis azt mondja nekik, ha nem kapja meg a huszonezzer dollárt, akkor leleplezi ízeleiket. Végül is jól végződik minden. Kent elkészült egyik új művével és ragyogó sikert arat. Majd nagyszerű szerződéseket ír alá, amelyekkel sok pénzt keres.

Kisebbségi elnyomatás. Athénből jelentik, hogy a görög kormány utasítása alapján a tiránai görög követ az albán kormánytól szóbeli jegyzéket nyújtott át. A jegyzék tiltakozik az Albániában élő görög kisebbség kulturális elnyomása ellen.

Ünnepélyes képszentelés Orsován. Az orsvai Szent Erzsébet-egyesület, amely évtizedek óta áldásos munkásságot fejt ki, a jövő vasárnap, november 18-án nagyszabású ünnepélyt rendez. Ezen a napon avatják föl Szent Erzsébetnek Ferc h festőművész által festett képét, amelyet az egyesület helyiségében helyeznek el. A képet délelőtt istentisztelet keretében Ferch Máttyás apátkanonok szenteli föl. Délután az egyesület nagyszabású kulturdélután rendez, amelyen Martzy Mihály igazgató, a Szent Erzsébet-egyesület központjának kiküldötte előadást tart.

Harc a határon selyemespészekkel. A román- lengyel határon a román csendőrok háromtagu lengyel csempészbandát vettek üldözöbe, amely Romániába nagymennyiségű selymet hozott. A csempészek revolverlövéseket adtak le a csendőrokre, akik visszalöttek. Halicz József lengyel csempész súlyosan megsebesült. Másik két társát sikerült letartóztatni.

Influenza, spanyoljárvány, torokgyulladás, az orr és garat elnyálkásodása, a mandolák megbetegedése, valamint izületi bajok vagy tüdőcsuchurut esetén gondoskodjék arról, hogy gyomra és a belei a természetes „Ferenc József” keserűviz használata által gyakran és alaposan kitisztítsanak.

A villanyerő térhódítása Törökországban. Istambuli jelentés szerint a török kormány kidolgozta a második öt éves gazdasági tervet, amelynek legfontosabb pontja a török vidékek villanyhálózattal való ellátása és a villanyerő bevezetése.

Felgyújtotta saját apja házat. Chisineu (Kisenev) egyik külvárosában letartóztatták Cloescinenco Alexej kereskedelmi iskolai tanuló, aki Mereni községben felgyújtotta édesapja házat. A fiatalember beismerte tettét és kijelentette, hogy a gyújtogatást bosszúból követte el, mert apja nem akart neki több pénzt adni tanulmányainak folytatására.

Férfiszövetek
Ing és pizamadejalinek
DORNHELM JENŐ
R.-T.
divatáranykereskedésben
I., Str. Duca (Börze-u.) 3
Óriási választék!
Engros-árak!

— Visszatérő hírek a fegyverkezésről. A párisi lapok szerint a Büssing és Daimler német motorgyár óriási tankokat készít, amelyek rendkívül nagy sebességgel képesek előre haladni. Ezenkívül a Krupp-művekben, valamint minden németországi gyárványban készülnek nagy tankok.

— Temetés. Közöltük néhány nap előtt, hogy a városunkból származó ifj. Janovits Miklós építési vállalkozó egyik budapesti szanatoriumban meghalt. Az elhunyt földi maradványait a rokonság hazahozatta és a józsefvárosi temetőben levő Féger-féle kápolnából ma, vasárnap délután négy órakor helyezik örök nyugalomra. Az egészteő gyászmeze hétfőn reggel 8.30 órakor lesz a józsefvárosi plébániatemplomban.

— A bánáti lovaregyesület értesíti tagjait és a lovassport kedvelőit, hogy ebben a hónapban is a lovaglás egész napon át lehetséges a rendes lovaglási díj ellenében (30—40 lei óránként). Társas lovaglások a közeli Vadászerdőbe, vasár- és ünnepnapokon is, lehetőleg előzetes bejelentéssel (telefon 70), ezután is lesznek. Lovagolni nem tudók részére tanár áll rendelkezésre.

— Autó tönkrezuzott egy szekeret. Sulyos szerencsétlenség történt tegnap a lugoji (lugosi) Facset-utcában. Pastilla Pera rézműves teherautója a város felé haladt, miközben Ginas G. gazda kocsija szembe jött vele. A két jármű összeütközött és a karambol olyan heves volt, hogy a gépkocsi tönkre ment, a szekér összetört, a lovak pedig a helyszínen kimultak. A gazda szekeren ülő Chichina nevű férfi életveszélyes sérüléseket szenvedett. Felépülésében nem biznak.

Megölt egy kisleányt és utána Magyarországra szökött
A magyarországi Kisbében a román igazságügyi hatóságok kérelmére elfogták Fazekas Sándor harminchat esztendő hadikfalvai születésű földművest. A körözés szerint Fazekas Sándor 1927. évi május 27-én — amikor még román állampolgár volt — Focsaniban egy ökölcspással megölte Bors Andreina három esztendő kisleányt. A gyilkosság után Fazekasnak nyoma veszett. Megállapították, hogy Magyarországra szökött, eddig még ki nem derített módon magyar állampolgárságot szerzett és a győri járásbírósnál szolgáló állást kapott. Szabálytalanságokat követett el, amiért 3 évi fogházra ítélték el, amit le is ült. Nemrég Kisbében tünt fel, ahol a csendőrség felismerte és letartóztatta. Tekintettel arra, hogy Fazekas Sándor jelenleg magyar állampolgár, nem valószínű, hogy kiadják Romániának. Bizonyosra veszik, hogy magyar bíróság elé állítják és az fog felette ítélni.

Közgazdaság

A belföldi kölesön varázsa előcsalogatja az évek óta dugdosott tőkét is

A belföldi kölesön jegyzése örvendetes módon folyik az egész országban. A falusi szövetkezetek szövetsége tegnap a fővárosban százezer lei kölcsönt jegyzett, míg a szövetség választmányi tagjai és tisztviselői további háromszázezer leit fordítottak kölesön jegyzésére. A balti püspökség Visarion püspökkel az élén 535.000 leit jegyzett, míg a fővárosi pénzügyigazgatóság tisztviselői ötvézezer leit jegyeztek. Nagy összegeket áldoztak a belföldi kölesre a többi intézmények is. Kitűnő eredményeket mutat fel a letéti pénztár, ahol az első négy napon két millió leien felül jegyeztek, míg a Nemzeti Banknál a jegyzett összeg meghaladja a félmilliárd leit.

Szép összeget jegyeztek a helybeli pénzügyigazgatóságon is, ahol a megye lakossága eddig tíz millió 238.300 leit jegyzett. A kölesön jegyzése a megyében kielégítően halad és így további szép eredményekre lehet számítani.

A megyei prefekturán különben tegnap délután értekelet volt, amelyen az összes minisztériumok helybeli felügyelői résztvettek. Ezen az ülésen megbeszéltek, hogy a köztisztviselők kölesönjegyzése milyen módon történjék. A döntés szerint a köztisztviselőknek előlegezik a kölesön jegyzésére fordított összeget és ezt azután a tisztviselők részletekben visszatérítik. A fővárosi jelentés megemlíti, hogy Jorga negyvézezer leit jegyzett, míg az egészségügyi minisztérium tisztviselőikara másfél millió leiel vett

Az adófizetők részéről hangoztatott panaszokat harminc napon belül el kell intézni és a hibákat korigálni

A pénzügyminisztérium szigorú körrendeletet küldött az összes pénzügyi felügyelőséghez és pénzügyigazgatóságokhoz, amelyeket felszólít, hogy sürgősen vizsgálják felül az adófizetők helyzetét és helyesbítsék azokat a tévedéseket, amelyek az adókvetésnél a pénzügyi közegek részéről történtek. Eddig ugyanis több ízben is előfordult, hogy az adófizetők, akik számos esetben eredménytelenül sürgették a hibák és tévedések kijavítását, megtagadták az adófizetést. A tegnap kibocsátott körrendeletben a pénzügyminiszter figyelmezteti a pénzügyi tisztviselőket, hogy amennyiben rendeletét nem tartják be, különleges bi-

Ma délelőtt lesz a kereskedők gyűlése. A kereskedők érdeklődésének központjában áll a ma, vasárnap délelőtt 10 órakor a Kereskedők Egyesületének a Lloyd-társulat nagytérképében tartandó taggyűlése, melyen a kereskedők legégetőbb aktuális problémái kerülnek napirendre. Az előadók Erdély és Bánát érdektületei mozgalmainak legkitűnőbb harcosai Fried János dr., az Erdélyi és Bánati Kereskedelmi Testületek Szövetségének főtítkára, az adótörvény módosítása, Szöllösi Zsigmond dr., az Aradi

Ne hanyagolja el a szeméit!
Szemüvegek nagy választékban
TEJNOR FERENC és Társa
optikai üzletében
Timișoara II., Piața Traian (Kossuth tér) 1
Telefon 5-61

részt a kölesön jegyzésében.

Érdekes eseteket jegyeztek fel a falusi lakosság kölesönjegyzésével kapcsolatban.

Számos községben ugyanis már napfényre került az eddig eldugott pénz, amely évek óta hevert gyümölcsötlenül. Ezt kétségtelenül meg lehetett állapítani abból, hogy több gazda olyan bankjegyekkel akart kölcsönt jegyezni, amelyeket már régen kivontak a forgalomból.

A kölesönakció élénkítette a tőzsdei forgalmat is, mert a régi járadékpapírosok tulajdonosai szívesen adják el értékpapírjaikat és a pénzt a belföldi kölesre fordítják.

A belföldi kölesönnel a külföldi lapok is kimerítően foglalkoznak.

A Times angol lap hangsúlyozza a kölesön fontosságát és teljes sikert ígér ennek a pénzügyi műveletnek.

A Manchester Guardian azt írja, hogy a transfer forgalom elégtelensége a pénzügyi piacon nagyobb rendelkezésre álló összeget teremtett, amely most kitűnő gyümölcsötetésre kapott alkalmat a belföldi kölesönnel. Hasonló kommentárok találhatók a francia sajtóban is, míg a Frankfurter Zeitung azt írja, hogy a belföldi kölesön felvirágoztatja majd a román kereskedelmet és a kölesön hatását tehát a Romániával kereskedelmi kapcsolatban álló más államok is kedvezően fogják érezni.

AZ EGÉSZ ORSZÁGBAN

korra, nemre, nemzetiségre va
vallásra való tekintet nélkül
Allami Sorsjáték edd



Leit osztott szét.

November 15-től kezdve minden hónap 15-én folytatódik a milliók szétosztása, még nagyobb mértékben, hála az új tervnek. Térjen be a legközelebbi sorsjegyáruhoz és kérje tőle azt a füzetecskét, amelyben az új tervre vonatkozó minden részletes felvilágosítást megtalál. E tervnek nagy előnyeiről beszélnek ma

minden körben. Elegendő, ha tudj, hogy minden 200 leiel millióm lehet. Vásároljon Allami Sorsjáték sorsjegyet huzás, minden hónap 15-én

ÁLLAMI SORSJÁTÉK

6x huzást nappal
minden hónap 15-én

COLECTURILE PRINCIPAL DIN ARDEAL, BANAT ȘI BUCOVINA

Localitatea	Colectura	Localitatea	Colectura
Arad	Banca Goldschmidt S.A. Casa de Păstrare Gen. Arad	Cluj	Institutul Comercial de Cre
Brașov	Enkelhardt Alex.	Oradea	Banca Dacia S. A. Union S. A.
Cernăuți	Banca Comercială Națională Banca Oehlgieser & Horowitz Noe Alfred	Tg. Mureș	Révész Ernest
Cluj	Banca Iliescu S. A. Economia S. A.	Timișoara	Banca Centrală, Casa de Schimb și Com. Banca de Scout Soc. pe Ac Banca Timișoarei și S. C. p.

Uj alapokra fektetik a német-román kereskedelmi kapcsolatokat. Manolescu-Strunga ipari és kereskedelemügyi miniszter az új kereskedelmi rendről kijelentette, hogy azzal csak a külföldi fizetésekhez szükséges devizákat kívánja biztosítani a Nemzeti Banknak. A németországi gazdasági miniszter meghívta, hogy kezdjenek tárgyalásokat a német-román kereskedelmi kapcsolatoknak új alapokra való fektetésére. Megállapodtak, hogy néhány napon belül elkészítik a tárgyalások anyagát és november 15-én a bizottsággal együtt Manolescu-Strunga Berlinbe utazik, ahol megkezdik a tárgyalásokat. Az egyik fővárosi lap a miniszter nyilatkozatát kapcsolatban azt írja, hogy Manolescu-Strunga meg kívánja alakítani az exportörök és importörök szindikátusát, mert ezáltal könnyebben szabályozhatja majd a kivitelt és a behozatalt.

Csendes a piac. A bánági gabonapiac a buza és a többi gabonamű irányzat ellanyhult és az üzleti forgalom elcsendült. A piaci árak a következők: temesi buza 360, torontáli új buza 380, időszerű új tengeri 140, örlöképes új tengeri 150, 240, tavaszi árpa 300, takarmány árpa 220, tökmag 460, napraforgó 260, muharr 230, korpá 180, takarmányliszt 200, 300, es kismalmi liszt zsákkal együtt 580 lei különként. A lóheremag 26, lucerna pedig 100 lei különként.

Csak 10 napig, a szenzációs novemberi műsor keretében

Georges Poenaru
a bucaresti rádióénekes
énekel a

Palace kávéház és bárban

Erdmann Kató

Kozmetikai szalonja

III., Piața Asaneștii (József-tér) új szám 4. I. et.

Legmodernebb és egyéni arcképek, kitűnő eredménnyel.

Leszállított árak

Olcsó bérlet-rendszer

Urleányok szakszerű kozmetikai kiképzését vállalom

Mozi

Majd tavasszal elkészül a Capitol

Többek között az időszerű kérdés: mikor készül a Capitol-mozi? Már számos javaslatot mondtak, amelyeken régen tudunk. A bizonyosság — amint azt már beismertük — az, hogy a Capitol felújítása legfeljebb csak a tavaszra fog. A legfelső műszaki tanács csak most hagyta jóvá a terveket. Az Astra aradi gyár pedig, amely a fővárosi mozi tetőszerkezetét elkészíti, a munkások jóváhagyása után rendelkezésre álló anyagokat a Resica-művek felől szállítja. A munkások hétig eltart, amíg ezek elkészülnek. Aradon aztán további hetek szükségesek a vasdarabok megmunkálására. A tetőszerkezetet erre a munkára szállítják és a Capitol-mozi felé szállítják. Azután kezdődnek a többi munkák, amelyek ugyancsak jó sok időt igényelnek. Ilyen körülmények között a munkák huszétig is, amíg a Capitol felújítás befejeződik. És esetleg ha még akkor sem fejeződik be, akkor már nem is igen kell majd megvárni a nyári kertmozi felújítását. A hónapokat nyerne a Capitol felújítására.

Aradon, november 11 és hétfő, nov. 12.
 Capitol-mozi: Paganini.
 Aradon-mozi: Bakfis asszony.
 Aradon-mozi: Paganini.

CHNUR PÁL
IPARMŰVÉSZ

Szobafestő, mázólo és
 bútorteljesítő vállalat.

TIMȘOARA I.,
 Aradon, L. C. Brătianu (volt Szent-
 György-tér) 4. sz.

Sport

Az Aradról elszármazott Braun játékos a fővárosi Juventus csapatában helyezkedik el

Az AMTE vezetőségének nem sikerült megállapodni Braun franciaországi egyesületével és így a jóképességű játékos a fővárosi Juventus csapatában fog a jövőben szerepelni. Aradon elkeseredést váltott ki, hogy az AMTE volt játékos nem tud Aradon szerepelni,

azonban a fennálló nehézségeket nem lehetett áthidalni. Braun kiadatása ellen most már a francia sportszövetség sem gördithet akadályokat és így a Juventus csapatában már a közeljövőben üdvözölhetjük.

A sportszövetség afiliálta a magántisztviselők egyesületét

A bányászati sport újabb egyesülettel erősödött. A sportszövetség afiliálta a timisoarai (temesvári) magántisztviselők egyesületét. Ez az újabb egyesület bizonyítja a bányászati futball fejlettségét, egyszersmind a meglévő egyesületek is érzik majd az új egyesület zászlóvontását. Éveken át azt látjuk, hogy a sok egyesület a bányászati sport rovására van

és így nyilvánvaló, hogy az újabb egyesület megalakulását az érdektelt egyesületek nem látják szívesen. Az igazság mindkét oldalon van, azonban az újonnan afiliált egyesületnek a szövetségnek azt kellene felülvizsgálnia, hogy az egyesület mennyire biztos alapon nyugszik.

Seliceanu bíró lemondása miatt érdekes fejlemények várhatók, melyeket a közönség nagy figyelemmel kísér

Jelentette a Déli Hírlap, hogy a Ripensia-NAC mérkőzésre kiküldött Seliceanu cluji (kolozsvári) futballbíró lemondta mérkőzését. Seliceanu táviratban értesítette a szövetséget erről. A táviratban többek között azt hozza a szövetség tudomására, hogy a történet miatt nincsen lelki ereje a mérkőzés levezetéséhez.

Seliceanu lemondása folytán érdekes fejlemények láttak napvilágot. A NAC egyesület elnöke az eddigi vizsgálat sze-

rint megközelítette a cluji (kolozsvári) futballbíró és beszélgetés közben sejtetni engedte, hogy amennyiben sikerülne a bíró segítségével a Ripensia ellen a NAC csapatának győznie, úgy megfelelő anyagi áldozatoktól sem riad vissza. Seliceanu bíró úgy segített magán, hogy detektiveket hivatott magához és azok füle hallatára ismételte meg a NAC elnöke a nem mindennapi ajánlatot. Seliceanu bíró feljelentésében nincsen okunk kételkedni és így való-



színü, hogy a botrányos eset súlyos ítélet meghozatalára fogja a sportszövetséget buzdítani.

A ping-pong-világbajnok sorozatos győzelmei

Barna Viktor, a ping-pongjáték művésze, romániai turnéja után visszatért Párisba. Utközben azonban Budapesten szerepelt és mérkőzéseit kivétel nélkül megnyerte úgy, hogy a világbajnok veretlenül érkezett Párisba.

A mai vasárnapi futballműsor

Elsősorú bajnoki Politechnica—Freidorf, Unirea—Kadima, Banatul—ZsSE, Hertha—Electrica. Másodosztályú bajnokság Dacia—Patria, Hajduk—Törekvés, CFR—Bohn, Venus—SFAPT, Juventus—Progresul, Vulturii—Fortuna. Tartalékbajnokság Banatul—TMTE, Unirea—TAC, Ripensia—Kinizsi, Progresul—CFR, Venus—Kadima, Politechnica—Electrica. Ifjúsági bajnokság Ilsa—Vulturii, TAC—Kinizsi, Rapid—TMTE, Banatul—Hajduk, Fratelia—Electrica, Unirea—Dacia, Törekvés—Progresul, CFR—Patria, Freidorf—Venus, Juventus—Fortuna. Nemzeti ligamérkőzések Kinizsi—Unirea-Tricolor, Ilsa—Vulturii. Aradon TMTE—AAC. Oradea (Nagyváradon) Ripensia—NAC.

WIZO ma, november 11-én, vasárnap d. e. 11 órai kezdettel a Magyar Házban tévékonyvecélú konyhaművészeti kiállítást rendez, amelyre mindenkit szívesen meghív / Ötórrai tea és tánc reggelig

Az amerikai örökség

A Déli Hírlap regénye —
 Írta: KRASSÓI PÁL

Aradon ebéd Riminiben igen kellemesen tellett. A hajó utasai mozgalmassá tették a furdóhelyet. A nagy étterem teljességgel megtelepedett velük. Kisebb-nagyobb csoportokban ültek az asztaloknál és márkian ismerkedtek a furdóvendégekkel. Előre lehetett a hangulatból érezni, hogy az esti bál a hajón nagyszemélyesen sikerül.

Contrefroid márkiné, Böske, a márki Komlós Péter az étterem egy kis fiújában ült. Pompásan érezték magukat. Böske csakugy sziporkázott a jóvívótól. A márki és a márkiné maguk megállapították, hogy Böske olyan, mint a kiscserélték volna. Nem volt nekik megállapítani, hogy ezt a változást Komlós Péter okozta.

Ebéd után a márki indítványt tett: — A hölgyek menjenek kissé lepianni. Mi pedig az elnök uralma alatt állunk és szívesen látjuk Komlóst, amióta megígértük, hogy az egy bányavállalat élve — megiszunk egy pohárka likőrt és elszívunk egy jó szivart.

Contrefroid márki, amikor egyedül maradt Komlóssal, ravaszul a szembátvarra terelte a szót. Elmondotta,

hogy franciaországi birtokán szintén találta szénereket és azzal a tervvel foglalkozik, hogy maga is bányát nyit. Ezzel kapcsolatosan mindenféle iránt érdeklődött Komlósnál, közben pedig olyan ügyesen adott fel kérdéseket és tett megjegyzéseket, hogy Komlós feleleteiből hamarosan tisztában volt annak vagyoni viszonyai felől. Rájött, hogy bizonyosan Komlósnál is van annyi pénz, amiért érdemes a kezét kinyújtania. Meg aztán arra gondolt, hogy a szerelmes Böske is könnyebb lesz kifosztani, ha annak ideálja a közelben van, mert a nagy szerelemben kevésbé lesz elővigyázatos. Azért tehát az az ötlete támadt, hogy rábírdja Komlóst, csatlakozzék hozzájuk és vegyen részt az Albatros hajó kirándulásán.

Hirtelen felvetette a kérdést:

— Elnök ur, ha szabad érdeklődnöm,

köti önt valami Riminhez? Talán a kurája miatt van itt?

Komlós kissé csodálkozott a kérdésen, amely hirtelen belecsöppent komoly beszélgetésükbe. Nevetve válaszolt:

— Ah, dehogya is! Egyszerűen csak azért vagyok itt, hogy üdüljek, pihenjek és hogy kívánságára az időmet szórakozással töltssem el. De miért kérdezi ezt, márki ur?

— Egyszerűen azért, mert arra akarom kérni, hagyja itt Riminét. Szeretném ezt a beszélgetést a bányászati ól folytatni önnel. Ha ön tehát csak azért van itt, hogy az idejét kellemesen töltsse el, akkor biztosíthatom, hogy az Albatros hajón, ha hozzánk csatlakozik, azt sokkal nagyobb mértékben teheti meg.

Contrefroid márki tisztában volt vele, hogy Komlós igent fog mondani. Sőt kapóra jön neki a márki ajánlata, mert

gyakran a látszata van, hogy üzleti ügyek miatt szállt a hajóra és nem árulja el az igazi okot. Az igazi ok, azzal tisztában volt maga Komlós éppen úgy, mint a márki is, a Böske iránti érdeklődés. Így aztán nem kell a leánytól a ma éjszakai bál végeztével megint elszakadnia.

Mindazonáltal a márki ajánlata mégis meglepte egy kissé. Azért tehát habozott egy pillanatig — de csak látszólagosan — a válasszal. Contrefroid, aki előre tudta Komlós választát, megjegyezte:

— Ha azonban önnek lehetetlen volna valami miatt a hajókiránduláshoz csatlakozni, akkor inkább én maradok itt egy-két napig. Hadd menjen az Albatros tovább. Én majd itt tárgyalok önnel és ha bevégeztük beszélgetésünket, akkor vonatra szállok és Brindisiben utólérem a hajót.

— Nem, nem, — sietett Komlós Péter most már a felelettel, — nem kívánhatom öntől, hogy a márkinét magára hagyja, ha csak egy-két napra is. Nekem, mint mondtam, nincsen más dolgom, mint pihenni és így mindegy, hogy a napjaimat Riminiben töltöm-e, vagy pedig a hajón.

— Tehát velünk jön?

— Ugy van.

(Folyt. köv.)

Akar Ön olcsón vásárolni? — Ugy siessen Klein Dávid áruházába

IV., Str. Ion Brătianu (Bonnáz-utca) 15/a, ott az összes őszi és téli árak dús választéku raktára versenykivüli olcsó árakon lesz árusítva.

Azonkívül 500 lei vásárlásnál szép ajándékot kap.

Ujdonságok textil-, rövid- és kötöttárakban

Átveszek adóbónokat napi árfolyammal 10%-al magasabban vásárlás ellenében.

Rádió

Hétfő, november 12. Bucuresti. 2.40: Könnyű lemezek. 6: Rádiózenekar. 8.20: Modern zeneszerzők lemezek. 9: Vonósnyegyes. 9.45: Női ének zongora és gitár kísérettel. 10.15: Kabarézene lemezek. 11.30: Stefanescu zenekar. Budapest. 7.45: Torna, majd hanglemezek. 10.45: Hírek. 11: Régi

magyar gyermeknevelés, felolvasás. 11.40: Cserkészéledás. 1: Időjárás, majd énekszámok. 1.30: Hírek. 2.30: Szalonzenekar. 3.40: Hírek. 5.10: Diákféltóra. 5.45: Időjárás, hírek. 6: London a gyermekek paradicsoma. Hegedüs Nóra londoni riportja. 6.30: Fuvola zongorakísérettel. 7: Német nyelvoktatás. 7.30: Cigánymuzsika. 8.30: Vadászelőadás. 9: Filharmonikus hangverseny. 11.30: Hírek, időjárás. 11.50: Hanglemezek. 12.20:

Cigánymuzsika. Budapest II. Este 9.25: Hírek, majd Jazz-zene Kalmár Pál énekszámával. Bécs. 1: Rádiózenekar. 5.10: Művészlemez. 11.50: Jazz, Nagel énekével. Berlin. 5: Vidám zenés délután. 8.20: Szaxofon. 10: Zeneszámok. Milánó. Este 9.45: Hangverseny. 11: Vonósnyegyes Virgilio fuvolaművésszel. Róma. 6.30: Priano hegedűművész játéka. 9.45: Hangverseny. Prága. 6.45: Énekesnő dalai. 9.40: Fagótművész já-

téka. 10: Rádiózenekar. Strassburg. Este 8: Szórakoztató zene. 11: Hangverseny. Stockholm. 6.45: Lemezek. 9: Rádiózenekar. 11.20: Szórakoztató zene. Stuttgart. Kézzongorás verseny. 11.30: Reger műveiből játszik. Éjfélt után 1: Hangverseny. Varsó. 1.10: Könnyű zene. 6.35: Lemezek. 9: Rádiózenekar zongoraművésszel. Szmifonikus zenekar Szmirnov tenor. 11.35: Táncczene.

Apróhirdetések

Oklatás

Magyar műegyetemi hallgató, perfekt román és francia nyelvtudással, középiskolai tanuló előkészítését vállalja, szerény díjazás mellett. Kéri az érdeklődőket, hogy címeiket adják le a lap kiadóhivatalába. (1132)

Állalmazás

A házimesteri teendőkhöz gyakorlott gyermektelen házaspár házmasternek felvétetik. Cim a kiadóban. (1823)



Kombinézfűzők Princessfűzők

Orvosiag rendelt hőkötők, alkalmi fűzők, melltartók

„Sanitaria”

Timisoara, Bulevardul Berthelot 21 Telefon 23-95

Főmolnár

november 15, vagy december 1-iki belépésre keresek vám és kereskedelmi örlésű malomba. Csak a kereskedelmi örlésben teljes gyakorlatú bírő és megbízható egyének ajánlatát kérjük, igény megjelölésével. Moara Mare, Tormac, jud. Timis. (1860)

Egy-kettő és itt a téli Egy-egy perzsa jól elkél Hogy az perzse szép is legyen Jó is legyen, olcsó legyen Fischhoff cégénél kell, hogy vegyen Timisoara I, Str. Duca (Börze-u.) 6 telefon 18-09

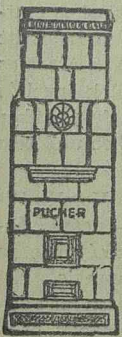
Elsőrendű

férfi alsóruha szabást és készítőket keresek, aki a szakmában teljesen megbízható és önálló. Ajánlatot „Jó szakértő” jelíge alá a kiadóba kérek. (1871)

Női divatszalon

keres gyakorlott, perfekt munkásnőket, kik a nőruha varrásban teljesen megbízhatók. Kotték nődivat-szalon. Löffler-palota C. I. emelet. (1872)

3 követelmény.



amit egy cserépkályha vételénél tekintetbe veszünk:

jutányos ár, szép forma, nagy fűtőképesség

ezért vásároljon csakis a közismert

PUCHER

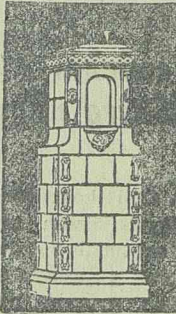
cégénél, ahol Önnek ezt nyújtják. Tekintse meg mintaraktáramat Timisoara IV., Strada Bratianu 35 telefon 7-87

Intelligens német nevelőnőt keresek
8 és 7 éves kisleányok mellé jó bizonyítványokkal és lehetőleg román, esetleg francia nyelvtudással. Állástalan tanítónok előnyben. Cim a kiadóban, esetleges levélválaszt „Komoly” jelíge alá a kiadóba kérek. (1875)

Főznitűdő mindenest
keresek jó bizonyítványokkal. Jelentkezés délután. IV. ker., Str. Bratianu 36. (1877)

Tanuló leányok
felvétetnek. Per I Stefánia fehérmű-szalon. Bulev. Carol (volt Hunyadi-ut) 38. (1878)

Cserépkályha



szükségletét, ha előnyösen akarja beszerezni, akkor bizalommal forduljon a garanciaképes kiprobált céghez.

TURI GYÖRGY
cserépkályhagyártó

Fabrică (Gyárváros), Calea Dorobantilor (Rékási-ut) 26. A házam előtt 7-es villamos megálló! (Mivel üzletemet teloszlatam, eladás imat kizárólag ezen címről eszközölöm) ♦ Atalakításokat és javításokat a legelőnyösebben eszközölök.

megbízható szobalány
vidéki háztartásba azonnalra kerestetik. Csakis jó bizonyítványokkal jelentkezzenek a Deli Hírlap kiadóhivatalában. (1627)

Állást keres

Megbízható irodakasszony
perfekt német, román és magyar, irodai praxissal, állást keres. Cim a kiadóban. (1020)

Magyar-német gyors- és gépirónó,
önálló levelező, az összes irodai teendőkhöz jártas, állást keres. „Lelkiismeretes” jelíge alá a kiadóba. (1842)

Ötvenezer lei tőkével
perfekt kereskedő és irodai erő, üzletet vagy elhelyezkedést, közreműködéssel keres. Cim a kiadóban. (1877a)

Adás-vétel

Tolós kocsi
2 kerekű, megvételre kerestetik. Ajánlatokat kérünk a lap kiadóhivatalába. (242)

Családi ház
nyaralónak is alkalmas, utcai fronton üzlet-helyiségekkel, nagy kerttel, Gheorgheni (Gyergyószentmiklóson) alkalmi áron eladó. Gyilkostói kirándulóhely. Érdeklődni a Deli Hírlap kiadóhivatalában. (252)

Vérszegények, betegek, lábadozók, egészségesek és serdülőknek egyaránt **mindennapi itala legyen** a tannindusz Meneş-Magyarádi tisztán kezelt, nemes fajbor. Kizárólagos eladási helyek: „PROMONTORUL” Arad-Hegyaljai szőlőbirtokosok szövetkezeti üzleteiben, főüzlet: I. Bulev. Reg. Maria 3, Viktoria-bank mellett), Hókok: II., Strada Melodie 15 (Pacsirta-u. sarok), IV., Strada Fröbl 47 (Schott-ház).

Oldalal kocsi
uj, keveset használt, női biberett kabát és egy utazóbunda, jó állapotban, jutányosan eladó. II., Str. Eroina Teodoru 2 (volt Farkas-utca). (1869)

Készpénzért!!
magas árban mindennemű tárgyat veszek, vagy Comissióba garanciával, eladásra átveszem és előleget adok reá. Zálogcédulát mindenről bárkinél magasabb árban veszek. A vásárolt tárgyakat minimális nyereséggel tovább adom. Sternberg, Strada Mercy. (2491)

Börkabát
javítása és festése 200 lei. Mindennemű szabómunkát jutányos áron vállallok. Amigo József börkabát- és uriszabó, IV., Str. Ioan Ghica 24. (Arany János és Begabalsor sarkán). (2333)

Uj emeletes villa
Első kerület központjában, eladó, különösen alkalmas ügyvédi iroda, orvosi rendelő, iparüzem, kereskedelmi vállalat stb. Cim a kiadóban. (1847)

Eladó
2 drb jókarban levő favágó motorfűrész, 6 lóerős, Deutz és Hoffer-gyártmányok. Todor, Str. Sturdza (volt Csillag-utca) 5. sz. (1873)

Ha olcsón és jól
akar vásárolni, keresse fel Forgács vas-kereskedését, Timisoara, IV., Str. J. Vacarescu 36. Telefon 8-55. Nagy raktár kályhákban, tűzhelyekben, Zephir kályhákban, konyhafelszerelési cikkekben és mindennemű más vasárúkbán. (2392)

Eladó
bundák, róka, bronz gyertyatartó, kukorica-morzsoló, mosdó, ingaóra és ékszerek. Pas-cu-villa, Str. Diaconovici Loga. Ugyanott megvételre keresnek cserépkályhát és tükrös szekrényt. (1876)

Automobilok
használt, de jókarban és pedig: Kreysler 6 hengeres, „Essex” 6 hengeres, Fiat autó, Ford autó, „D” motor kerékpár olcsó áron eladó. Forgács-garázs. IV., Timisoara, Str. Jancu Vacarescu 36. Telefon 8-55. (1882)

Különítele
Sürgösen keresek kölcsön 30—40.000 leit, jó biztosíték mellett. Todor, Str. Sturdza (volt Csillag-utca) 5. (1852)

Vakás
4 szobás modern I. emeleti lakás, kifogástalan állapotban, azonnal kiadó. I., volt Piata Sf. Gheorghe sarok, Str. Lonovici 2. Papneveldei-bérházban. (1843)

MODERN TAKARÉKTŰZHELYEK
Kiváló minőségben Lei 600-tól **Állandó raktár zománczott és fekete tűzhelyekben**
KÁLMÁN DEZSÓ
Speciális takaréktűzhelyzem Timisoara IV., Bulev. Carol (Hunyadi-ut) 40 sz.

OLLÓ
a legjobb védő fertőzés ellen

Nyomdának,
műhelynek vagy raktárnak alkalmas még azonnal kiadó a papneveldei bérház Piata I. C. Bratianu sarok, Str. Lonovici 2. (1841)

Arverési hirdetés.
A Timisoara-Elisabetin, Piata Crucea (régii szám, Kereszt-tér), forgalmas helyen fekvő és hentesipar gyakorlásához különösen alkalmas ház és beltelek 17-én bírói árverésen eladatik. Az eladási feltételekre nézve bővebb felvilágosításra a Casa de Pastrare Timisoara, Principala Elisabetin S. p. A. in lichidatiune, Cercul Str. Coroane de Otel 5. (Temesvár-Erzsébet városi Takarékpénztár r. t., felszámoló bizottsága), délelőtt 9—12 óra között.

Kiadó üzlethelyiség
Str. Odobescu (volt Holló-utca) és Str. Ciocanilor (volt Hattyu-utca) sarkán. Érdeklődni lehet Str. Odobescu 40. szám alatt. (1840)

4 szobás
és hallos modern villalakás, Apolló-mozzsalomban, május 1-re kiadó. Str. Cosma 7. Telefon: Hitelbank, Stura. (1841)

Szép, nagy parkettás
táncterem, táncmultságok, hangversenyek, tornakurzusok, egyletek, gyűlési helyek, kulturelőadások stb. részére alkalmas, adók. Forgács Mátyás, Timisoara IV. Vacarescu 36. Telefon 8-55. (1842)

Modera 4 szobás lakás
Timotei Cipariu (volt Batthányi-utca) 8. szám alatt, I. emeleti, frissen festve és mázolt, azonnal kiadó. Bővebbet Dr. Gyulay ügyirodájában. (1843)

Nagy üzlethelyiség
december elsejére jutányosan kiadó. Turceni Köipari r. t., III., Bulev. Carol 1, (régii szám) 4. (1844)

Négyszobás lakás
modern, világos, szellős, központi fűtésű iroda-, egyesület- vagy klubhelyiséggé alkalmas, azonnal kiadó. III., Piata Asarului 5, a Küttl-térrel szemben. (1845)

Őszi könyvujdonságok

Nádas: A redakció leánya. . . . 60
Pitigrilli: Csak a szerelem. . . . 60
Choramansky: Orvosok és betegek, egész vászonkötésben. . . 60

Erdős Renée művei, új kiadásban a nyozott diszkötésben 108 lei kötetenként.

Kaphatók a **CULTURA** könyvkereskedésben Timisoara, IV., Bulevard Carol 15. Kérjen prospektusokat az őszi könyvujdonságokról.